

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 01/02: Lumière urbaine

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

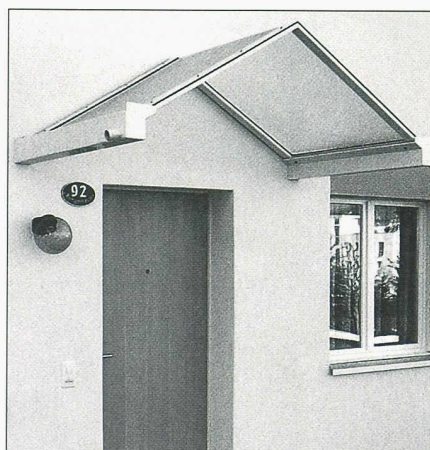
**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# CONCOURS

Organisateur et renseignements	Sujet	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)	TRACÉS N° Page
Commune de Guin/Düdingen Mention «Schulanlage Wolfacker» Hauptstrasse 27, cp 27 CH - 3186 Guin/Düdingen	<b>Rénovation de l'ensemble scolaire Wolfacker à Guin</b> (OH, PO) - nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	30 mars 2005 (28 janvier 2005)	
Bauart Architectes et Urbanistes, M. Reto Sulzer Espace de l'Europe 3a CH - 2002 Neuchâtel Fax 032 724 24 65 sulzer@bauart.ch <www.bauart.ch>	<b>Construction d'un immeuble scolaire, Crêt-Taconnet Est, à Neuchâtel</b> (OH, PO)	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO	28 janvier 2005 11h00	
Intrawest Développement Rue du Port-Franc 17 CH - 1003 Lausanne <www.intrawest.com>	<b>Appel d'offres pour des consultants professionnels</b>	Architectes, urbanistes, ingénieurs CVSE, paysagistes établis en Suisse	31 janvier 2005	
Commune de Sierre, service de l'édilité et de l'urbanisme Hôtel de ville, case postale 96 CH - 3960 Sierre	<b>Transformation / rénovation de l'hôtel de la Poste à Sierre</b> (MEP, PO) - nouveau	Architectes satisfaisant aux exigences de la liste permanente du canton du Valais (Cette procédure ne fait pas mention du Règlement SIA 142)	31 janvier 2005	
Office des constructions de la ville de Zurich Amtshaus III Lindenhofstr. 21, cp CH - 8021 Zurich <www.simap.ch>	<b>Reconstruction de logements collectifs, quartier Guggach</b> (CP, PO) - nouveau	Architectes établis en Suisse	1 <sup>er</sup> février 2005 16h00	
Etat du Valais Département des transports, de la construction et de l'environnement Kantonstrasse 275, cp 80 CH - 3902 Brig-Glis Fax 027 922 97 69	<b>Mandat d'ingénieur pour la direction du projet «Protection hautes eaux Obergestein»</b> (OH, PO) - nouveau	Ingénieurs civils et ingénieurs spécialistes de l'environnement, établis en Suisse	3 février 2005	
Städtisches Beschaffungsbüro Schwanengasse 14 CH - 3011 Berne Fax 031 321 74 52 <www.immo-stadt-bern.ch>	<b>Construction du centre pour personnes âgées Lentulus à Berne</b> (CP, PO) - nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs d'un diplôme EPF, HES, EAUG, Academia de Mendrisio et/ou inscrits aux REG A ou B	30 mai 2005 (4 février 2005)	



## PLUS DE TRANSPARENCE - PLUS DE RESISTANCE CONTRE LES INTEMPERIES !

Nos VOUTES EN BERCEAU ET NOS TOITURES A DEUX PENTES forment une  
unité d'une esthétique parfaite.

Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.

**REAL AG**  
Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun  
Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06  
info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

**MULTIBAT SA**  
CH-1052 Le Mont s. L.  
Tél. 021 652 77 00  
Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.





# VITROCSA

LA FENETRE MINIMALE  
DAS MINIMAL FENSTER  
A JANELA MINIMALISTA

STADIO DO BRAGA EURO 2004  
ARCHITECTE SOUTO DE MOURA  
[www.vitrocsa.ch](http://www.vitrocsa.ch)

Hub Georges 200, cp 12  
CH - 1211 Genève 8  
Tél. +41 22 328 12 24  
Fax +41 22 781 24 20  
<[www.fidp.ch](http://www.fidp.ch)>  
[info@sfidp.ge.ch](mailto:info@sfidp.ge.ch)

Ville d'Onex  
Service technique  
MM. J.-F. Freudiger, M. Cattat,  
Ch. Charles-Borgeaud 27  
CH - 1213 Onex  
Fax +41 22 879.59.65,  
[geneve@techdata.net](mailto:geneve@techdata.net)

Städtisches Beschaffungsbüro  
Schwanengasse 14  
CH - 3011 Berne  
Fax 031 321 74 52  
<[www.immo-stadt-bern.ch](http://www.immo-stadt-bern.ch)>

Direction d'exploitation du  
tunnel autoroutier du Gothard  
Amt für Tiefbau  
Klausenstrasse 2  
CH - 6460 Altdorf  
Fax +41 (0)41 875 26 10

Commune de Meinier  
M. Michel Périllat  
route de Gy 17  
CH - 1252 Meinier  
Fax +41 22 722 12 11

Service du cadastre et de la  
géomatique  
Rue Joseph-Piller 13, cp  
CH - 1701 Fribourg  
Fax +41 26 305 35 66

Service du cadastre et de la  
géomatique  
Rue Joseph-Piller 13, cp  
CH - 1701 Fribourg  
Fax +41 26 305 35 66

Association professionnelle  
suisse pour les façades  
ventilées (APSFV)  
Riedstrasse 14, cp 195  
CH - 8953 Dietikon  
<[www.sfhf.ch](http://www.sfhf.ch)>

Holcim Foundation for  
Sustainable Construction  
Hagenholzstrasse 85  
CH - 8050 Zurich  
<[www.holcimawards.org](http://www.holcimawards.org)>  
[info@holcimfoundation.org](mailto:info@holcimfoundation.org)

de la catégorie HBM  
(Habitation Bon Marché) dans  
le quartier de La Golette sur  
la commune de Meyrin  
(CP 2 degrés, PO)

Rénovation du complexe  
Maison Onésienne  
(OH, PO) - nouveau

Construction de logements  
dans le Parc Schönberg  
à Berne  
(CP, PO) - nouveau

Renouvellement du système de  
sécurité incendie et systèmes  
de capteurs pour la ventilation,  
comprenant l'informatique  
relative  
(OH, PO)

Plan général d'évacuation des  
eaux (PGEE) de Gy, Meinier,  
Presinge et Puplinge  
(OH, PQ) - nouveau

Cadastration du lot 3 de  
La Sonnaz  
(MEP, PQ) - nouveau

Cadastration du lot 3 de  
Vuisternens-devant-Romont  
(MEP, PQ) - nouveau

Prix pour façades ventilées  
suspendues  
- nouveau

Holcim Awards, concours  
internationaux pour les  
meilleurs projets de  
construction durable

pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs  
d'un diplôme EPF, HES, EAUG, Academia de  
Mendrisio et/ou inscrits aux REG A ou B  
(Martin-Paul Broennimann, Eric Dunant, Georges  
Krebs, Jean-Luc Richardet, Nicolas Senggen,  
Marc Sneiders)

Architectes et ingénieurs spécialisés dans le  
domaine de la technique du bâtiment, établis  
en Suisse

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs  
d'un diplôme EPF, HES, EAUG, Academia de  
Mendrisio et/ou inscrits aux REG A ou B

Bureaux d'ingénieurs au bénéfice d'une longue  
expérience dans les domaines de la détection  
d'incendie et des systèmes informatiques  
(réseaux), établis en Suisse ou dans l'un des pays  
signataires de l'accord OMC/WTO

Ingénieurs civils et ingénieurs spécialistes de  
l'environnement, établis en Suisse ou dans l'un  
des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans  
l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans  
l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

Bâtiment techniquement impeccable, réalisé en  
2003 ou 2004, doté d'une façade ventilée inédite  
sur le plan esthétique et conforme aux directives  
de l'APSFV

Contributions à la construction durable dans les  
domaines de l'architecture, du paysagisme et de  
la conception urbanistique, des travaux publics,  
de l'ingénierie ou des disciplines apparentées  
(Hans-Rudolf Schalcher, Kees Christiaanse,  
Jürgen Mayer H., Marc Angélil, Mohsen  
Mostafavi, Matthias Sauerbruch)

7 février 2005  
11h00

20 mai 2005  
(11 février 2005)

11 février 2005  
16h00

15 février 2005  
11h00

17 février 2005  
16h00

17 février 2005  
16h00

28 février 2005

31 mars 2005

01/02  
p.2

## Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou **UIA** ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <[www.sia.ch/concours](http://www.sia.ch/concours)>**